



## NATIONAL CENTRE FOR PUBLIC HEALTH

File numero: 28155-5/2023/KTEF

Amministratore: Tímea Kurilla-Farkas,  
+36 1 896 8593

*Si prega di fare riferimento al numero sopra  
indicato nella risposta.*

Soggetto: Autorizzazione per la sicurezza  
dell'acqua potabile, PANCERA TUBI E FILTRI  
SRL, linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)"  
Numero di riferimento:  
Amministratore: Pancera Pierangelo  
Allegato: Istruzioni per l'uso (2 pagine)

### DECISIONE

Su richiesta della **PANCERA TUBI E FILTRI** srl (Via zottole 59/A, 46027 San benedetto Po -Italia), di seguito: Licenziatario), **l'applicazione della linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)"** (di seguito denominata "il Prodotto") da lei commercializzata e fabbricata dalla **PANCERA TUBI E FILTRI Srl.** (Via Zottole 59/A, 46027 San Benedetto Po - Italia), come tubi e filtri nel settore dell'approvvigionamento di acqua potabile (max. 30 °C), **per quanto riguarda gli aspetti relativi alla sicurezza dell'acqua potabile**

**è autorizzato alle seguenti condizioni:**

- 1.) Numero di Autorizzazione per la sicurezza dell'acqua potabile:** 28155-5/2023/KTEF
- 2.) Nome del prodotto:** linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)"
- 3.) Nome del distributore del prodotto:** PANCERA TUBI E FILTRI srl (Via zottole 59/A, 46027 San benedetto Po -Italia)
- 4.) Nome del fabbricante del prodotto:** PANCERA TUBI E FILTRI Srl. (Via Zottole 59/A, 46027 San Benedetto - Po Italia)
- 5.) Campo di applicazione del prodotto:** Approvvigionamento di acqua potabile (max. 30 °C); come applicazione di tubi e filtri
- 6.) Gamma di dimensioni del prodotto:**  
DN 21.1; 33.5; 42; 48; 60; 75; 88.9; 90; 100; 114; 125; 140; 160; 165; 170; 180; 200; 225; 250; 280; 330; 400; 450; 500; 630mm
- 7.) Tipi di Prodotto:**  
Tubo:
  - Tubo in PVC blu (spessore normale, spessorato)Filtro:
  - Filtro fessurato in PVC blu (spessore normale, spessorato)
  - Filtro rigato in PVC blu
  - Filtro omega in PVC blu
  - Filtro omicron in PVC blu
  - Filtro delta in PVC blu

Department of Public Health

Address: 1097 Budapest Albert Flórián út 2-6. Phone: + 36 1 476 1220,

email: kozegeszseg@nnk.gov.hu

Official Gateway NPHCKOZEG, KRID ID: 369732197

**8.) Periodo di validità dell'Autorizzazione per la sicurezza dell'acqua potabile del prodotto:**  
12 luglio 2028.

**9.)** Il permesso è valido solo per la **linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)"** fabbricata da PANCERA TUBI E FILTRI Srl., come descritto nella domanda del Licenziatario e nel parere preliminare n. 19244-1/2023/LAB e datato 2 giugno 2023 del Dipartimento di Laboratorio e Metodologia della Sanità Pubblica del Centro Nazionale di Sanità Pubblica.

**10.)** Il permesso si applica solo a prodotti di qualità equivalente (costruzione, materiali strutturali a contatto con l'acqua) secondo la documentazione presentata al Centro Nazionale della Sanità Pubblica della linea di prodotti "**Tubi e filtri in PVC (blu)**" fabbricati da PANCERA TUBI E FILTRI Srl., e non ad altre parti necessarie per l'installazione del Prodotto:

| Composizione                                | Materiale/Tipo                                      | Produttore                       |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| Materiale della superficie interna (resina) | Polivinil-Chlorine / Vynova S 6806                  | VYNOVA Group (Netherlands)       |
| Additivo                                    | Calcium Carbonate / Calcitec V/40S                  | Mineraria Sacilese S.p.A (Italy) |
| Stabilizzante organico                      | Organic mix / REAPAK P-TU/1634/1 XOB                | REAGENS S.p.A (Italy)            |
| Colorante blu                               | 2-(2h-benzotriazole-2-yl)-p-cresol mix /COMAST 8139 | COMAST Srl. (Italy)              |

Per l'installazione del Prodotto possono essere utilizzate solo le parti a contatto con l'acqua che rispettano il Decreto Governativo 5/2023 (I.12) (di seguito: Decreto Governativo) sui *Requisiti di qualità e sulle procedure di ispezione dell'acqua potabile*.

L'applicabilità e la conformità alla salute pubblica dei materiali a contatto con l'acqua sono state valutate sulla base dei documenti presentati e delle prove idriche effettuate su questo particolare prodotto. L'accettazione non implica una valutazione dell'applicabilità indipendente dei materiali strutturali da un punto di vista della salute pubblica. In caso di uso indipendente o incorporazione di materiali a contatto con l'acqua, la procedura di registrazione per il materiale strutturale deve essere effettuata separatamente.

**11.)** L'autorizzazione è relativa solo alla salute pubblica, non comporta la valutazione e l'autorizzazione del Prodotto o della tecnologia per altri aspetti (tecnici, economici), né la conformità dei documenti presentati con altre normative legali (es. conformità delle schede di dati di sicurezza con CLP e GHS).

**12.)** Il Prodotto può essere utilizzato solo in conformità con le condizioni di applicazione della salute pubblica determinata dal Dipartimento di Laboratorio e Metodologia della Sanità Pubblica del Centro Nazionale di Sanità Pubblica; la notifica, registrazione e autorizzazione delle sostanze chimiche utilizzate nella pulizia/disinfezione del prodotto è soggetta al Decreto Governativo, il Decreto Congiunto n. 38/2003 (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM su *Disposizioni relative alla produzione e all'immissione sul mercato di biocidi*, e Decreto governativo n. 316/2013 (VIII.28. ) (di seguito: Decreto governativo 316/2013 (VIII.28.) relativo alle *Disposizioni relative alla produzione e all'immissione sul mercato di biocidi*.

**13.)** Oltre alla **linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)"**, il licenziatario deve fornire le istruzioni per l'uso in lingua ungherese allegate alla Decisione, che deve indicare le condizioni di salute pubblica e i requisiti di sicurezza relativi alle istruzioni per l'uso e specificati nei punti da 4 a 8 del

parere degli esperti (Registrazione n. 19244-1/2023/LAB.) del Dipartimento di Laboratorio e Metodologia della Sanità Pubblica del Centro Nazionale di Sanità Pubblica:

- a) La temperatura dell'acqua destinata all'uso umano a contatto con il Prodotto non deve superare i 30 °C per motivi di salute pubblica.
- b) Applicazione del Prodotto: fornitura di acqua potabile; come tubi e filtri.
- c) Le istruzioni di pulizia e disinfezione del Prodotto (compreso il nome del disinfettante adatto) devono essere chiaramente comunicate dal produttore o dal distributore al cliente.
- d) La notifica/registrazione delle sostanze chimiche utilizzate durante le operazioni di pulizia/disinfezione è disciplinata dal Decreto Governativo, dal Decreto Congiunto e dal Decreto Governativo 316/2013 (VIII.28).
- e) La sezione della rete idrica che contiene il Prodotto deve essere riempita con acqua potabile per almeno 1 giorno. Le acque di risciacquo devono essere scaricate nelle fogne e non devono essere utilizzate per usi domestici. Solo allora dovrebbe iniziare l'uso previsto della sezione di approvvigionamento idrico contenente il Prodotto.
- f) Nelle prime settimane dopo l'installazione del Prodotto, è prevedibile una lisciviazione della materia organica che può causare problemi di gusto e di odore, un eccessivo sviluppo di batteri e un aumento della domanda di cloro. Questo fenomeno è temporaneo, è necessario ridurlo con cambi d'acqua più frequenti e risciacquo.

**14.)** Il Licenziatario e, in caso di ridistribuzione, il Ridistributore sono altresì tenuti a informare i consumatori sulle condizioni d'uso sanitarie pubbliche al momento della distribuzione o ridistribuzione del Prodotto.

**15.)** La confezione del Prodotto deve essere contrassegnata con un marchio chiaramente visibile, leggibile e indelebile che certifichi che il dato Prodotto è conforme alle disposizioni del Decreto Governativo. La marcatura deve essere accompagnata dal numero di autorizzazione.

**16.)** L'Autorizzazione per la sicurezza dell'acqua potabile è valida cinque anni. Il licenziatario può chiedere il rinnovo dell'Autorizzazione per la linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)" al Centro Nazionale di Sanità Pubblica (Nemzeti Népegészségügyi Központ, di seguito NNK) prima della scadenza della licenza. Le condizioni di contenuto della domanda di rinnovo e l'elenco dei documenti da presentare sono elencati nell'allegato 5, sezione 4 del decreto governativo.

**17.)** La linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)" distribuita dal licenziatario e approvata nella presente decisione deve essere conforme agli attuali requisiti UE e nazionali in materia di igiene dell'acqua e ai requisiti delle norme di prodotto MSZ EN pertinenti. Le specifiche del prodotto e dell'acqua potabile, come gli standard di prodotto e qualsiasi modifica ad essi apportata saranno monitorati dal licenziatario o dal ridistributore.

**18.)** La modifica dell'Autorizzazione su richiesta è possibile per la modifica dei dati contenuti nell'Autorizzazione che non richiedono valutazione, o in caso di aggiunta di un nuovo tipo alla linea di prodotti approvata, se i materiali finali a contatto con l'acqua potabile o l'acqua calda sanitaria e il loro produttore sono identici.

**19.)** L'Autorizzazione per la sicurezza dell'acqua potabile potrebbe essere revocata dall'NNK se il Licenziatario non notifica la modifica delle condizioni vigenti al momento dell'Autorizzazione o se il Prodotto non soddisfa più i requisiti minimi igienici esaminati nel corso della procedura di concessione, o se il Licenziatario non richiede il rinnovo del Prodotto.

Dopo che la presente decisione sarà divenuta definitiva, i dati di cui sopra saranno registrati dall'NNK ai sensi della sezione 7 (1) della legge XI del 1991 su *Autorità sanitaria e attività amministrative* (Egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenység; di seguito: Ehi) e pubblicato sul suo sito web ai sensi della sezione 7 (5) di Ehi.

Richiamo l'attenzione del Licenziatario sul fatto che in caso di inosservanza dei requisiti della licenza, può essere imposta una sanzione sanitaria.

Parte integrante di questa decisione sono le Istruzioni per l'uso per la **linea di prodotti "Tubi e filtri in PVC (blu)"**.

Le spese procedurali da pagare per la procedura, tassa di servizio amministrativo HUF 96.000, sono stati pagati dal licenziatario, non sono state sostenute altre spese procedurali, quindi non ne ho disposte.

La mia decisione è definitiva al momento della notifica.

Il cliente che reclama la decisione può avviare un'azione amministrativa entro 30 giorni dalla notifica della decisione presentando una lettera di reclamo. La lettera di reclamo deve essere indirizzata al tribunale distrettuale di Budapest e presentata all'NNK. La parte che agisce in qualità di rappresentante legale e l'entità commerciale possono presentare la domanda solo per via elettronica.

Su richiesta del cliente, il tribunale può modificare, annullare o revocare la decisione finale se è stata riscontrata una violazione, ad eccezione di una violazione delle norme procedurali che non influisce in modo significativo sulla valutazione del merito della causa, e, se necessario, incaricare l'autorità di eseguire una nuova procedura. In mancanza di violazione, il Tribunale respinge il ricorso.

La presentazione di una lettera di reclamo non ha effetto sospensivo sulla data effettiva della decisione.

Il tribunale esamina le procedure amministrative extragiudiziali, ma tiene un'udienza su richiesta di una delle parti. Un'udienza può essere richiesta dal cliente ricorrente nella lettera di reclamo. La mancata esecuzione non dà luogo a una domanda di certificazione. La controversia è soggetta a una tassa, che deve essere pagata secondo la decisione del tribunale.

## MOTIVO

Il 27 giugno 2023, il Licenziatario ha presentato all'NNK una richiesta di Approvazione per la sicurezza dell'acqua potabile del Prodotto distribuito dal Licenziatario e fabbricato da PANCERA TUBI E FILTRI Srl. (Via Zottole 59/A, 46027 San Benedetto Po - Italia) nel settore dell'approvvigionamento di acqua potabile (max. 30 °C), come tubi e filtri.

Dopo aver esaminato il fascicolo, ho constatato che la domanda presentata dal Licenziatario non comprendeva pienamente il campo di applicazione specificato nel parere preliminare del Prodotto (n. 19244-1/2023/LAB). Questo punto necessitava di chiarimenti. Inoltre, le Istruzioni per l'Uso presentate non comprendevano pienamente la denominazione e i tipi di Prodotto indicati nel parere preliminare dell'esperto, e mancavano anche i punti 5.) e 6.) delle condizioni d'uso sotto il profilo della salute pubblica. Anche questi punti necessitano di chiarimenti e integrazioni. L'elenco dettagliato dei tipi presentato non conteneva con precisione completa i tipi secondo il parere preliminare di esperti del Prodotto. Tali aspetti necessitano di chiarimenti.

Per i motivi sopra elencati, è stato emesso un ordine con il Reg. numero 28155-2/2023/BTEF ed è stato chiesto al Licenziatario di inviare la domanda rivista, le Istruzioni per l'Uso in lingua ungherese e l'elenco dei tipi.

Il Licenziatario ha inviato i documenti richiesti dalla correzione della carenza di cui sopra entro il termine.

Prima di presentare la domanda, il Licenziatario ha ottenuto il parere preliminare di esperti dell'NNK richiesto ai sensi del Decreto Governativo.

A suo parere del Reg. n. 19244-1/2023/LAB, pubblicato il 2 giugno 2023, il Dipartimento di Sanità Pubblica Laboratorio e Metodologia dell'NNK ha raccomandato la concessione dell'autorizzazione alla sicurezza dell'acqua potabile prescrivendo le condizioni di salute pubblica per l'uso.

Nel suo parere preliminare Reg. n. 19244-1/2023/LAB, il Dipartimento di Sanità Pubblica Laboratorio e Metodologia dell'NNK ha dichiarato che i test di laboratorio del prodotto non sono stati considerati necessari, e che la valutazione sanitaria del Prodotto è stata effettuata sulla base dei documenti presentati nel corso della presente procedura.

Sulla base di quanto sopra, si è concluso che non vi sono ostacoli dal punto di vista della salute pubblica per l'uso del prodotto nel settore dell'approvvigionamento di acqua potabile (max. 30 °C), come tubi e filtri - se utilizzato in conformità con i punti 1-3 del loro parere di esperti.

Il parere preliminare Reg. n. 19244-1/2023/LAB ha attirato l'attenzione su quanto segue: conformità alle disposizioni delle condizioni di salute pubblica di uso specificate nei punti da 4 a 8, e fornitura obbligatoria di Istruzioni per l'Uso con il Prodotto, in cui il Licenziatario informa il consumatore sulle condizioni di utilizzo.

Ai sensi della sezione 10 (1) del Decreto Governativo:

*"Articolo 10 (1) Possono essere immessi sul mercato solo i prodotti, le sostanze chimiche per il trattamento delle acque e i mezzi di schermatura che entrano in contatto con l'acqua potabile e l'acqua calda per uso domestico conformi al presente regolamento; e:*

- a) non mettono a rischio, direttamente o indirettamente, la salute umana o la sicurezza alimentare quando sono utilizzati conformemente alle condizioni previste,*
- b) non alterano il colore, l'odore o il gusto dell'acqua potabile e dell'acqua calda per uso domestico,*
- c) non favoriscono la crescita di microrganismi, e*
- d) nessun inquinante è lisciviato nell'acqua potabile o nell'acqua calda per uso domestico in quantità superiori a quelle necessarie per lo scopo previsto della sostanza."*

La sezione 10 (7) -(9) del Decreto Governativo stabilisce:

*"Articolo 10 (7) Il Notificatore, il Licenziatario e, in caso di ridistribuzione, il Ridistributore sono altresì tenuti a informare i consumatori delle condizioni d'uso per la salute pubblica al momento dell'immissione sul mercato o della ridistribuzione dei prodotti, prodotti chimici per il trattamento delle acque e materiali di schermatura a contatto con l'acqua potabile e l'acqua calda sanitaria.*

*(8) I prodotti a contatto con l'acqua potabile e l'acqua calda per uso domestico, nonché le confezioni di prodotti chimici per il trattamento dell'acqua e di materiali di visualizzazione devono recare un marchio visibile, chiaramente leggibile e indelebile che certifichi la conformità del prodotto alle prescrizioni del presente regolamento. Il Direttore Medico nazionale pubblica sul proprio sito web i requisiti per l'apposizione della marcatura e, se necessario, li modifica sulla base di norme applicate in modo uniforme nell'Unione europea. La marcatura è accompagnata dal numero di immatricolazione o di licenza.*

*(9) L'esistenza della registrazione dei prodotti, delle sostanze chimiche per il trattamento dell'acqua e dei mezzi di schermatura a contatto con l'acqua potabile e l'acqua calda sanitaria o autorizzazione di sicurezza dell'acqua potabile dei prodotti, il rispetto delle condizioni di utilizzo e dell'obbligo di fornire informazioni è controllato dall'organismo di sanità pubblica e dall'NNK."*

Ai sensi della sezione 12 (1) del Decreto Governativo:

*"Sezione 12. (1) I prodotti elencati nell'allegato 5, punto 2 sono autorizzati dall'NNK dal punto di vista della sicurezza dell'acqua potabile prima della prima distribuzione nazionale su richiesta del soggetto che li immette sul mercato (in seguito denominato il Licenziatario) determinando le*

*condizioni d'uso tenendo conto del metodo di applicazione e dei materiali utilizzati al fine di evitare e ridurre il rischio per la salute del consumatore. Durante la procedura di autorizzazione, l'NNK esamina il rispetto dei requisiti minimi igienici per i materiali a contatto con acqua potabile e acqua calda sanitaria, tenendo conto della sezione 10 (1), (2) e (4). Nelle istruzioni per l'uso il Licenziatario deve informare gli utenti sulle condizioni di salute pubblica di utilizzo previste nell'autorizzazione alla sicurezza dell'acqua potabile per garantire un uso sicuro del prodotto senza mettere in pericolo la salute."*

Ai sensi della sezione 12 (2) e (3) del Decreto Governativo:

*" Articolo 12 (2) l'Autorizzazione di sicurezza per l'acqua potabile è valido cinque anni.*

*(3) Il Licenziatario può chiedere il rinnovo del permesso di sicurezza dell'acqua potabile prima della scadenza del permesso. Il contenuto della domanda di rinnovo e l'elenco dei documenti da presentare sono indicati nell'allegato 5, punto 4."*

Ai sensi del l'articolo 12 (4) e (5) del Decreto Governativo:

*" Sezione 12 (4) l'Autorizzazione di sicurezza dell'acqua potabile potrebbe essere revocato dall'NNK:*

*a) se il titolare dell'Autorizzazione non notifica cambiamenti delle condizioni esistenti al momento dell'Autorizzazione, o*

*b) il Prodotto non soddisfa più i requisiti minimi di igiene stabiliti al punto (1).*

*(5) Il titolare dell'Autorizzazione può chiedere una modifica all'Autorizzazione di sicurezza dell'acqua potabile,*

*a) in caso di modifica dei dati contenuti nell'Autorizzazione che non richiedono una valutazione, o*

*b) nel caso di aggiunta di un nuovo tipo nella linea di prodotti autorizzata, se i materiali finali a contatto con l'acqua potabile o calda per uso domestico e il loro fabbricante sono identici."*

Ai sensi della sezione 19 (11) del decreto governativo: "Sezione 19 (11) Il primo commerciante ungherese deve allegare ai consumatori e agli altri utenti finali le Istruzioni per l'uso e il trattamento e le avvertenze di sicurezza in lingua ungherese per i prodotti, le sostanze chimiche per il trattamento delle acque e i mezzi di schermatura che entrano in contatto con l'acqua potabile e acqua, come definito nella legge LXXXVIII del 2012 sulla sorveglianza del mercato dei prodotti, che deve includere informazioni sulla depurazione delle acque. Le istruzioni per l'uso e il trattamento devono essere chiare e di facile comprensione. La commercializzazione deve essere accompagnata dal nome del prodotto e dal numero della domanda o dell'autorizzazione."

Nel procedimento avviato su richiesta del Licenziatario, sulla base dei documenti presentati e del parere preliminare di esperti dell'NNK, ho constatato che l'uso del Prodotto come tubo e filtro nell'area di approvvigionamento di acqua potabile (max. 30 °C) soddisfa i requisiti della sezione 10 (1) del Decreto Governativo in conformità con le condizioni stabilite nella parte operativa.

Sulla base del parere di esperti precedentemente emesso e tenuto conto della sezione 12 (1) del Decreto Governativo, l'NNK prescrive le condizioni di applicazione specificate nella parte operativa dal punto di vista della sicurezza dell'acqua potabile al fine di evitare e ridurre il rischio per la salute del consumatore, in modo che l'applicazione del Prodotto non comporti il deterioramento della qualità microbiologica dell'acqua potabile, nonché l'ingresso di sapori, colori, odori e contaminanti sgradevoli nell'acqua potabile.

L'obbligo di informazione del Licenziatario è stato prescritto in relazione alle sezioni 10 (7), 12 (1) e 19 (11) del Decreto Governativo.

Le disposizioni relative all'imballaggio del Prodotto sono prescritte dalla sezione 10 (8) del Decreto Governativo.

La disposizione relativa alla portata e al rinnovo della Licenza è stabilita nella sezione 12 (2) e (3) del Decreto Governativo.

Le informazioni fornite sul caso di ritiro dell'Autorizzazione per la sicurezza dell'acqua potabile in base alla sezione 12 (4) del Decreto Governativo.

Le disposizioni relative alla modifica del permesso sono stabilite nella sezione 12 (5) del Decreto Governativo.

Le disposizioni delle Istruzioni per l'Uso del Prodotto si basano sulla sezione 19 (11) del Decreto Governativo.

Legge CL del 2016 sul Codice Amministrativo Generale (Általános közigazgatási rendtartásról szóló törvény; in prosieguo: Ákr.) La Sezione 39 prevede quanto segue: *"[Tipi di procedura] La domanda può essere trattata con una procedura decisionale automatica, una procedura sommaria o una procedura completa. La legge può escludere il procedimento sommario in alcuni casi."*

Ai sensi della Sezione 14/B (8) dell'Ehi, i procedimenti sommari non sono consentiti nei casi ufficiali relativi alla sicurezza dell'acqua potabile, ai test sull'acqua potabile, ai fattori naturali di guarigione e alle acque minerali naturali.

Sulla base della disposizione legale di cui sopra, ho condotto l'Autorizzazione per la sicurezza dell'acqua potabile in una procedura completa.

La tassa di servizio amministrativo (HUF 96.000) specificata nell'Allegato 1, sezione IV. 8 del 1/2009 EüM (I. 30.) Regolamento relativo alle *Tariffe pagabili per determinate procedure e servizi di natura amministrativa del Servizio Sanitario Statale* è stato pagato dal Licenziatario.

Ho avvertito circa le conseguenze legali della mancata conformità e la possibilità di imporre una sanzione sanitaria sulla base della Sezione 13/A(1)(a) dell'Ehi, secondo cui: *"Se l'ente pubblico sanitario, nel quadro delle sue competenze, constata che sono state violate le disposizioni di legge relative alla qualità dell'acqua potabile, al consumo, all'uso e alla commercializzazione di acque medicinali e minerali senza danno per la salute, impone una sanzione sanitaria."*

Secondo la Sezione 13/A(1b) dell'Ehi: *"Una sanzione sanitaria può anche essere imposta se il titolare del permesso non rispetta le prescrizioni del permesso rilasciato dall'ente di amministrazione sanitaria statale o svolge attività soggette ad un permesso senza licenza."*

Secondo la Sezione 13/A(3) dell'Ehi: *"Una sanzione sanitaria può essere imposta se nessuna legislazione speciale prevede sanzioni amministrative o amministrative, ad eccezione delle multe procedurali, in relazione ai procedimenti dell'ente di amministrazione sanitaria statale."*

Secondo la Sezione 13/A(4) dell'Ehi: *"Una sanzione sanitaria può essere imposta ad una persona fisica, una persona giuridica o un'entità senza personalità giuridica."*

Secondo la Sezione 13/A(5) dell'Ehi: *"L'importo della pena sanitaria può variare da 30.000 HUF a 5 milioni di HUF."*

Secondo la Sezione 13/A(10) dell'Ehi: *"L'ammenda può essere imposta nuovamente in caso di infrazioni multiple."*

La decisione è definitiva quando notificata ai sensi della Sezione 82(1) dell'Ákr.

Ho preso la mia decisione sulla base delle citate disposizioni giuridiche.

Ho preso la mia decisione nell'ambito dei poteri previsti dalla Sezione 12 (1) del Decreto Governativo, agendo nell'ambito della competenza nazionale ai sensi della Sezione 6/C del Decreto Governativo n 385/2016 (XII.2) sull'*esecuzione dei compiti di sanità pubblica degli uffici governativi metropolitani e provinciali e dell'ufficio distrettuale (distretto metropolitano), nonché sulla designazione dell'organo amministrativo statale della sanità.*

La possibilità di ricorso è prevista nell'Ákr. Ho fornito ai sensi della Sezione 114 (1), le sue regole sono stabilite nella Legge I del 2017 sul Codice di Procedura Amministrativa (Közigazgatási perrendtartásról szóló törvény; di seguito: Kp.).

Ho stabilito la giurisdizione e la competenza del Tribunale Distrettuale di Budapest sulla base della Sezione 12(1) del Kp., Sezione 13(1)(c) del Kp. e Allegato 4(2) della Legge CLXXXIV del 2010 sulla Denominazione, Sede e Giurisdizione Territoriale dei Tribunali.

L'esercizio del diritto di pubblicazione è disciplinato dall'Ordinanza del Direttore Medico sul Diritto di Pubblicazione Decreto 10/2022 (III.23.).

Vorrei richiamare l'attenzione sul fatto che secondo la Legge CCXXII del 2015 sulle *Regole Generali dell'Amministrazione Elettronica e dei Servizi Fiduciari*, è necessario comunicare con l'NNK elettronicamente.

Budapest, "12" luglio 2023.

A nome di  
Dr. Cecília Müller  
Direttore Medico Nazionale

[stamp] [signature]  
Mária Apostol Belláné  
Capo del Dipartimento

La decisione deve essere data ai seguenti organi:

- **PANCERA TUBI E FILTRI** srl (Via zottole 59/A, 46027 San benedetto Po -Italia, Official Gateway:14891269)
- Centro Nazionale per la Salute Pubblica, Dipartimento di Laboratorio di Sanità Pubblica (hosting)
- Records





## **ISTRUZIONI PER L'USO** AVDH SIGN

### **Linea di prodotti “Tubi e filtri in PVC (blu)”**

**Fabbricante del prodotto: PANCERA TUBI E FILTRI Srl. (Italia)**

Applicabilità: Approvvigionamento di acqua potabile (max. 30 °C) come applicazione di tubi e filtri

Dal punto di vista della salute pubblica, non vi sono restrizioni

Tipi di prodotto:

Tubi:

- Tubo in PVC blu (spessore normale, spessorato)

Filtri:

- Filtro fessurato in PVC blu (spessore normale, spessorato)
- Filtro rigato in PVC blu
- Filtro omega in PVC blu
- Filtro omicron in PVC blu
- Filtro delta in PVC blu

Misure disponibili:

DN21.1; 33.5; 42; 48; 60; 75; 88.9;

90; 100; 114; 125; 140; 160; 165; 170; 180; 200; 225; 250; 280; 330; 400; 450; 500; 630mm

Attenzione!

Prima di installare i tubi del pozzo, controllare la pressione idrostatica del terreno e utilizzare tubi di spessore adeguato. Il fabbricante non è responsabile dei difetti derivanti da un uso improprio del prodotto.

#### Informazioni sull'utilizzo del prodotto

- La temperatura dell'acqua destinata al consumo umano a contatto con il prodotto non deve superare i 30 °C per motivi di salute pubblica
- Applicazione del prodotto: Approvvigionamento di acqua potabile; come tubi e filtri
- Prima di essere utilizzati, i prodotti installati devono essere lavati mediante pulizia-pompaggio con l'aggiunta di un adeguato detergente e disinfettante con un volume minimo d'acqua pari a tre volte il volume interno
- Per pulire e disinfettare il prodotto, utilizzare **Na-hypochlorite 90 o una soluzione di candeggina**. I disinfettanti sono soggetti al Regolamento n. 5/2023. (l. 12.) Decreto Governativo e Decreto Congiunto 38/2003 (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM e Decreto Governativo 316/2013 (VIII.28).

Versa 300ml di Na-hypochlorite 90 o 600ml of soluzione di candeggina nel tubo madre, in modo che scorra lungo la parete del tubo, poi mettere in funzione la pompa per alcuni minuti. Dopo di che, versare la stessa quantità del disinfettante usato nel tubo madre e lasciarlo riposare dentro per 24 ore. In seguito, risciacquare per minimo 3 volte, continuando fino a quando l'odore di cloro non è più evidente e l'acqua non è più torbida. Se per il pozzo è stato previsto anche un serbatoio di contenimento, disinfettare anche quello.

Dopo la pulizia e la disinfezione, sigillare immediatamente la testa del pozzo per evitare che la contaminazione rientri nel pozzo.

#### **IMPORTANTE!**

- La sezione di approvvigionamento idrico contenente il prodotto deve essere riempita con acqua potabile per almeno 1 giorno. L'acqua di risciacquo deve essere scaricata nelle fogne; non deve essere utilizzata come acqua per il consumo umano diretto a scopi domestici.

Solo in seguito sarà possibile iniziare a utilizzare la sezione di approvvigionamento idrico contenente il prodotto per il suo scopo previsto.

- Nelle prime settimane dopo l'installazione del prodotto, è prevedibile una lisciviazione della materia organica che può causare problemi di gusto e di odore, un'eccessiva proliferazione di batteri e un aumento della domanda di cloro. Questo fenomeno è temporaneo e può essere ridotto con cambi d'acqua più frequenti e risciacqui.